

Distr.: Limited  
16 May 2001  
Arabic  
Original: English

الجمعية العامة



لجنة استخدام الفضاء الخارجي في  
الأغراض السلمية

الدورة الرابعة والأربعون

فيينا، ٦-١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠١

البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت\*

تنفيذ توصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني  
باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في  
الأغراض السلمية (اليونيسبيس الثالث)

فريق الخبراء المعني بتنفيذ نظام فضائي عالمي متكامل  
لتدبير الكوارث الطبيعية

مذكرة من الأمانة

١ - وفقاً لقرار الجمعية العامة ١٢٢/٥٥، المؤرخ ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، نظرت اللجنة الفرعية العلمية والتقنية أثناء دورتها الثامنة والثلاثين، من خلال فريقها العامل الجامع، في تنفيذ توصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية (اليونيسبيس الثالث). وأقرت اللجنة الفرعية توصيات الفريق العامل الجامع الواردة في تقريره (انظر المرفق الثاني من الوثيقة A/AC.105/761).

٢- واتفقت اللجنة الفرعية مع الفريق العامل الجامع على أنه يمكن، كجزء من مرحلة التقييم وإقرار الأولويات بشأن كل إجراء يشكل نواة لاستراتيجية واردة في القرار الصادر عن مؤتمر اليونسيس الثالث والمعنون "ألفية الفضاء: إعلان فيينا بشأن الفضاء والتنمية البشرية"<sup>(١)</sup> لمعالجة التحديات العالمية في المستقبل، انشاء أفرقة خبراء تتولى القيام بالأبحاث والدراسات التحليلية وتقديم التوصيات بشأن إجراءات معينة. واتفق الفريق العامل الجامع على أن يرحّب كل فريق من أفرقة الخبراء بمشاركة المنظمات غير الحكومية والمؤسسات ذات الصلة، رهناً بمتطلبات الإجراءات المعيّنة وبموافقة أعضاء فريق الخبراء على مشاركة الهيئات غير الحكومية. وفيما يتعلق بتنفيذ نظام فضائي عالمي متكامل لتدبر الكوارث الطبيعية، اتفقت اللجنة الفرعية مع الفريق العامل على أن ينشئ هذا الأخير فريقاً من الخبراء يتألف أعضاؤه الأساسيون من البلدان ذات القدرات العلمية والتقنية المتقدمة أو البلدان الشديدة التعرض للكوارث.

٣- ووفقاً لما اتفق عليه الفريق العامل الجامع في مذكرة شفوية مؤرخة ٢ آذار/مارس ٢٠٠١، دعا مكتب شؤون الفضاء الخارجي الدول الأعضاء إلى تزويد المكتب بأسماء مرشحيهم لفريق الخبراء. ويتضمن مرفق هذه الوثيقة قائمة بالخبراء الذين تم ترشيحهم حتى ١٥ أيار/مايو ٢٠٠١. وقد وزّع المكتب قائمة أعضاء فريق الخبراء من أجل تيسير الاتصال فيما بينهم حسب الاقتضاء. وسوف توزّع قائمة بالخبراء الذين رشّحوا بعد ١٥ أيار/مايو في اضافة إلى هذه الوثيقة.

٤- واتفق الفريق العامل الجامع على أن يختار أعضاء فريق الخبراء رئيسهم وعلى أن يكون انتخابه مرهوناً بموافقة لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية. ومن المتوقع أن يكون أعضاء فريق الخبراء قد اتفقوا على رئيسهم قبل انعقاد الدورة الرابعة والأربعين للجنة، لكي توافق عليه اللجنة في تلك الدورة.

٥- وفيما يتعلق ببرنامج العمل، اتفق الفريق العامل الجامع على أن يجري فريق الخبراء دراسات ويقترح خطة عملية لإنشاء نظام عالمي، أو نظم عالمية، لتدبر تخفيف الكوارث، وأن يقدم تقريره الأول إلى اللجنة الفرعية العلمية والتقنية لكي تجري مناقشة عامة بشأنه في دورتها التاسعة والثلاثين التي ستعقد في عام ٢٠٠٢. وينبغي أن يركّز التقرير على المجالين التاليين، امتثالاً لخطة العمل الثلاثية الاعوام التي اعتمدها اللجنة الفرعية في دورتها السابعة والثلاثين (A/AC.105/736، المرفق الثاني، الفقرة ٤١)، بغية تبادي ازدواجية الأنشطة الموجودة:

(أ) كيفية الاستغلال التام للموارد الفضائية والأرضية الموجودة، بما فيها موارد منظومة الأمم المتحدة، ومنها الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث، وموارد جهات أخرى مثل اللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض وميثاق التعاون على تحقيق الاستخدام المنسق للمرافق الفضائية في حال وقوع كوارث طبيعية أو تكنولوجية، من أجل تخفيف الكوارث والاندثار المبكر؛

(ب) كيفية الاستمرار في تطوير النظم الموجودة لتخفيف الكوارث تطويراً مستداماً ومستقراً.

٦- وفيما يتعلق بالتقرير الذي سيعده فريق الخبراء لكي يحيله إلى اللجنة الفرعية في دورتها الأربعين التي ستعقد في عام ٢٠٠٣، اتفق الفريق العامل الجامع على أن يركز على المجالين التاليين:

(أ) اقتراحات للمستقبل، بما في ذلك أي نظام محتمل، أو نظم محتملة، لإدارة العمليات؛

(ب) تقرير مدى الحاجة إلى إنشاء نظام عالمي جديد لتخفيف الكوارث.

#### الحواشي

(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية، فيينا، ١٩-٣٠ تموز/يوليه ١٩٩٩ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.00.I.3)، الفصل الأول، القرار ١.

## المرفق

قائمة الخبراء الذين رشحتهم الدول الأعضاء في فريق الخبراء المعني بتنفيذ نظام فضائي  
عالمي متكامل لتدبر الكوارث الطبيعية

البلد	الاسم	الوظيفة/المنظمة
الأرجنتين	مارتين اسبانيا	اللجنة الوطنية للأنشطة الفضائية
كندا	أحمد محمود	مدير بيانات الرادار ذي الفتحة الاضطاعية، وكالة الفضاء الكندية
	آلن ليسلي ويتني	مدير، شعبة تقييم التكنولوجيا، المركز الكندي للاستشعار عن بعد
الصين	لي شوانرونغ	نائب المدير العام، المحطة الأرضية الصينية للاستشعار عن بعد، الأكاديمية الصينية للعلوم
كولومبيا	ادواردو خوسيه غونسالس أنغولو	المدير العام، المديرية العامة للوقاية والاعاثة من الكوارث، وزارة الداخلية
الجمهورية التشيكية	مارتن سيتفاك	الإدارة المعنية بالسواتل، المعهد التشيكي للأرصاد الجوية المائية
	يان كولار	رئيس، مجلس التعاون مع وكالة الفضاء الأوروبية
فرنسا	جاك بريتون	وكالة الفضاء الفرنسية، مركز الفضاء بتولوز

البلد	الاسم	الوظيفة/المنظمة
ألمانيا	فولفغانغ شنايدر	المركز الألماني لشؤون الفضاء الجوي
الهند	ك.ف. فينكاتاشاري	مدير، نظام تدبّر الكوارث، المنظمة الهندية لأبحاث الفضاء
إندونيسيا	آغوس هدايات	رئيس، شعبة البيئة، مركز تطبيقات الاستشعار عن بعد، المعهد الوطني للملاحة الجوية والفضاء
إيران (جمهورية-الاسلامية)	أحمد طالب زاده	عضو في المجلس ونائب في البرلمان، النظم التطبيقية للاستشعار عن بعد ونظم المعلومات الجغرافية، المركز الإيراني للاستشعار عن بعد
إيطاليا	فرنشسكو نيركيو	شعبة رصد الأرض، وكالة الفضاء الإيطالية
المكسيك	ريغوبرتو أورتييس تريفيديو	مدير تقني، المديرية العامة للدفاع المدني، أمانة الداخلية
المغرب	حماد بن شكرون	رئيس شعبة إدارة البيانات، المركز الملكي للاستشعار عن بعد
نيجيريا	كايو ده فاغبيمي	الرئاسة، الوكالة الوطنية لتدبر الطوارئ
بيرو	سيريل فيفانكو	مستشارة لدى الإدارة العليا، المعهد الوطني للدفاع المدني

الوظيفة/المنظمة	الاسم	البلد
المعهد الوطني للدفاع المدني		
مدير، المعهد الفلبيني لعلم البراكين والزلازل	رايموندو بونونغيان	الفلبين
مدير، الإدارة الفلبينية لاجتاث الغلاف الجوي والاجتاث الجيوفيزيائية والفلكية	ليونسيو آماوري	
المركز الوطني للمعلومات الجغرافية، وزارة العلم والتكنولوجيا	ماريو كايانو	البرتغال
رئيس، إدارة الوسائل الفضائية للاستشعار عن بعد، الوكالة الروسية للطيران والفضاء	ليونيد أ. ماكريدنكو	الاتحاد الروسي
عالم جيولوجيا ومهندس تعدين، معهد علوم الأرض، كلية العلم والتكنولوجيا، جامعة أنتا ديوب، داكار	سوليبي وادي	السنغال
إدارة الجغرافيا، كلية الآداب والعلوم الانسانية، جامعة أنتا ديوب، داكار	أمايو طاهيرو دياو	
المجلس التركي للأجتاث العلمية والتكنولوجية	كمال سايدم	تركيا
ملازم أول، القوات الجوية التركية	أحمد شيرزاي	
الدائرة الوطنية للسواتل البيئية والبيانات والمعلومات،	ليفين لوريتسون	الولايات المتحدة الأمريكية

الوظيفة/المنظمة	الاسم	البلد
مكتب تجهيز البيانات الساتلية وتوزيعها، الإدارة الوطنية للمحيطات والغلاف الجوي		
مركز أبحاث إيمز شعبة علوم الأرض فرع علوم وتكنولوجيا النظام الايكولوجي الادارة الوطنية للملاحة الجوية والفضاء	لويزار. بك	
مدير، وكالة تطوير الاعلاميات الجغرافية والتكنولوجيا الفضائية	سوفيت فيبولسريست	تايلند
موظف أرصاد جوية كبير، ادارة الأرصاد الجوية	دوسادي سوكاوات	